

The Diverse Natural Beauty of **Ise-Shima National Park**

Ise-Shima National Park offers a diverse landscape, and there are countless ways to enjoy its seasonal attractions. Visitors can hike through forest-covered mountains, gaze out over bays filled with pearl rafts, or get lost in the everyday life of small fishing villages on the coastal islands.

The sea is never far from view, and many of the mountains, observation decks, and local parks throughout Ise-Shima National Park provide panoramic views of the waters of Ago Bay. Lush forest covers much of Ise-Shima National Park's inland area, and the numerous hiking trails allow for both vigorous treks and relaxing forest strolls. The coast's varied topography includes sandy beaches, striated rock formations, rugged cliffs, and white limestone karsts.

Throughout the park, visitors can witness the many ways residents have learned to live in harmony with the natural environment, and its influence on their lifestyles and culture.

この英語解説文は観光庁の地域観光資源の多言語解説整備支援事業で作成しました。 This English language text was created by the Japan Tourism Agency.

. 陸部の多くは緑豊かな森に覆わ **ノラマなど海の風景を眺めることができ** 写国立公園内には多くの山々や展望台が る道など様々です キングコー あ

岸に行くと、砂浜や縞模様の岩、断崖

白い石灰石ででき

色を眺めたり

伊 勢志 0) な自 、四季折々の

多気郡 Taki County 鳥羽市 Toba City 明和町 Meiwa Town 大築海島 沖ノ瀬 伊勢市 答志島 Ise City 音無山 Mt. Otonashi 二見浦駅 宇治山田駅 伊勢神宮(外宮) : 度会郡 五十鈴川駅 近鉄鳥羽線 玉城町 Tamaki Town 朝熊ヶ岳 伊勢神宮(内宮) Ise Jingu (Naiku) 鳥羽市 No コンテンツ Content **Toba City** 1 朝熊山頂展望台 Mt. Asama View Point 2 音無山 Mt. Otonashi 度会町 Watarai Town 鳥羽三山 3 日和山 Mt. Hiyori 鳥羽展望台 Toba View Poin Toba's Three Mountains 32 城山公園 Shiroyama Park 33 樋の山 Mt. Hino Shima eninsula 4 坂手島 Sakateiima Island 五知駅 5 答志島 Toshijima Island 6 菅島 Sugashima Island おうむ岩 7 神島 Kamishima Island 上, 华草山 8 鳥羽展望台 Toba View Point 9 おうむ岩 Omu-seki - 之郷駅 10 安乗埼灯台 Anorisaki Lighthouse 11 国府の白浜 Kou Shirahama Beach 志摩磯部駅 12 大王埼灯台 Daiosaki Lighthouse 安乗埼灯台 13 桐垣展望台 Kirigaki View Point 伊雑ノ浦 4 横山展望台 Yokoyama View Point 15 賢島 Kashikojima Island 志摩市 16 間崎島 Masakijima Island Shima City 国府の白浜 1 あづり浜 Azuri Beach 18 金比羅山 Mt. Konpira 鵜方駅 横山展望台:14 19 御座白浜 Goza Shirahama Beach 20 南海展望公園 Nankai View Point 21 鵜倉園地 Ugura Picnic Site Kashikojima Statio 22 中ノ磯展望台 Nakanoiso View Point 南海展望公園 · 20 Nankai View Point 度会郡 桐垣展望台 南伊勢町 12 .. 大王崎 御座白浜 Minamiise Town Goza Shirahama Beach .. 大王埼灯台 Daiosaki Lighthouse 金比羅山 小島 中ノ磯展望台 大島 度会郡 1:150,000 南伊勢町 鵜倉園地 Ugura Picnic Minamiise Town

写真協力:公益社団法人 伊勢志摩観光コンベンション機構 Source by Photo: "Visit ISESHIMA" Bureau

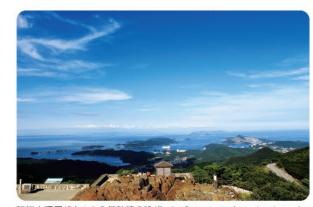
①朝熊山頂展望台 Mt. Asama View Point



ゆったりと眺望を楽しめる展望足湯 Enjoy the view from the footbath in comfort

伊勢志摩国立公園の最高峰から伊勢湾と 伊勢神宮の森を一望できる展望スポット

A view point where you can overlook Ise Bay and the forest of Ise Jingu from the highest peak of Ise-Shima



朝熊山頂展望台からの伊勢湾の眺望 Ise Bay as seen from the viewpoint

(軽・小型・普通自動車)

通常 午前7時~午後7時

8月 午前7時~午後8時

年中無休

障害者用駐車場3台、車いす対応トイレ1ヶ所、

※年末年始やイベント開催時の営業時間延長有り

三重県伊勢市朝熊町字名古185-3

伊勢志摩スカイライン通行料金:1,270円

貸し出し用車いす2台、補助犬可











5月ツツジ開花、春・秋は朝熊七草が見頃

In May the Jingu-tsutsuji (Rhododendron sanctum) blooms, while in spring and autumn the asama seven herbs bloom.

- 伊勢志摩国立公園の最高峰である朝熊山(555m)の山頂付近にある展望台
- 伊勢湾の大パノラマが展開し、鳥羽湾の島々を一望でき、天候に恵まれれば 富士山まで眺望できる。
- 恋人の聖地「天空のポスト」は、赤いポストが青空に映える写真撮影スポットと しても親しまれている現役の郵便ポストである。
- 気軽に歩ける「さんぽ道」には季節の花木が咲き誇り、伊勢平野と伊勢湾の絶 景が楽しめる。5月のツツジの季節が特におすすめである。
- 「展望足湯」(有料)では、ゆったりした気分で眺望が楽しめる。
- 朝熊山では、ジングウツツジをはじめとした蛇紋岩地帯特有の植生が見られ る。また、代表的な植物として、アサマリンドウ等、朝熊山七草がある。 これらは全長4kmのウォーキングコースなどで楽しめる(運動靴が必要)。
- Mt. Asama View Point is located at an altitude of 555 m, near the top of Mt. Asama, the highest peak in Ise-Shima National Park.
- There is a wide panorama of Ise Bay and the islands of Toba Bay from here. Mt. Fuji can also be seen in good weather.
- Lover's sanctuary Tenku no post (sky post) is an active postbox that is also popular as a photography spot, with the red postbox shining against the
- Sanpo-michi (walking route), which is easy to walk around, blossoms with seasonal flowers. There is a spectacular view of Ise Plain and Ise Bay. The azalea season in May is recommended.
- The open-air footbath is good for taking in the view in a relaxed atmosphere (charged).
- Mt. Asama has plants peculiar to serpentinite are as such as jingu-tsutsuji (Rhododendron sanctum), a variety of azalea. In addition, there are seven typical asama herbs such as asama-rindo (Gentiana sikokiana), a species of gentian. You can admire the flowers on the 4 km walking course; however, walking shoes are required.

• バリアフリー対応

• 料金

• 休業日

伊勢志摩スカイライン 営業時間

• 所在地 ・アクセス

三重交通「参宮バス」で近鉄五十鈴川駅から約25分、浦田町バス停から約20分 ※土・日曜日、祝日、8月13日~8月15日、12月30日~1月4日のみ運行 伊勢西ICから車で約20分(伊勢志摩スカイライン経由) 乗用車100台、大型バス5台、自動二輪車20台 朝熊山上大駐車場 乗用車1,000台又は大型車100台

 Accessibility 3 disabled parking spots, 1 wheelchair-accessible toilet, 2 wheelchairs for free, assistance dogs allowed

 Admission Ise-Shima Skyline toll fare: 1,270 yen for a car Closed Open all year round

Hours Ise-Shima Skyline:

Nomal time. 7:00 a.m. - 7:00 p.m. Aug. 6:00 a.m. – 8:00 p.m.

*Extended during New Year's holidays and events. 185-3 Asama-cho, Ise City, Mie Prefecture Address

About 25 minutes from the Kintetsu Isuzugawa Station bus stop or 20 minutes from the Uratacho bus stop by Mie Kotsu Sangu Bus * Runs on weekends, holidays, Aug. 13-15 and Dec. 30 - Jan. 4 only

20 minutes from Ise-nishi IC by car (via Ise-Shima Skyline)

お問い合わせ - Contact -

07

公益社団法人 伊勢市観光協会 Ise City Tourist Association & Tel +81-(0)596-23-9655 図Email isekyokai@gmail.com □URL □本語 https://ise-kanko.jp/main/ English https://ise-kanko.jp/main/english/

Mt. Asama Parking: 100 cars, 5 coaches, 20 motorcycles Mt. Asama Large Parking: 1,000 cars or 100 coaches



桜が咲き誇る遊歩道 Promenade with cherry blossoms



日の出を拝む展望台、そして伊勢を代表する桜の名所

A view point for worshipping the sunrise, and a famous cherry blossom spot that represents lse

















O Good



桜(3月~4月)

- 夫婦岩の近くにあり、遊歩道と展望台が整備されている標高119.8mの山である。
- 山の東側にある展望台からは伊勢湾、知多半島の雄大なパノラマを堪能することができる。 また、日の出遙拝所としても親しまれている。
- 約30分から約1時間で歩くことができる遊歩道があり、四季折々の木々と草花を楽しむことができる(運動靴が必要)。
- 春には山一面にたくさんの桜が咲き誇る、二見を代表する桜の名所である。
- 秋になると、ツワブキが黄色い花を咲かせ、目を引く。
- Mt. Otonashi stands near Meoto Iwa (Husband and Wife Rocks) and has an altitude of 119.8 m. It features walking courses and viewpoints.
- The viewpoints on the east side of the hill has a magnificent panoramic view of Ise Bay and Chita Peninsula. It is also a popular place for
- There are various walking courses, which take from 30 minutes to 1 hour. The seasonal trees and flowers along the route are delightful, but
- Spring sees many cherry trees in full bloom across the entire hillside. It's a famous cherry blossom spot representing Futami.
- In the fall, you can enjoy the yellow flowers of the Japanese silver leaf (Farfugium japonicum).

障害者用駐車場2台、車いす対応トイレ1ヶ所、 バリアフリー対応

遊歩道は車いす非対応

JR二見浦駅から駐車場まで徒歩で約10分 伊勢二見鳥羽ライン二見JCTから車で約2分 駐車場 乗用車約30台

Accessibility

 Admission Address

Access

2 disabled parking spots, 1 wheelchair-accessible toilet, the promenade is not accessible by wheelchair

Futami-cho chaya, Ise City, Mie Prefecture

10-minute walk from JR Futaminoura Station to the parking 2 minutes from Ise-Futami-Toba line Futami JCT by car

お問い合わせ - Contact -

• 料金

• 所在地

・アクセス

Parking: 30 cars

図Email isekyokai@gmail.com □URL □本語 https://ise-kanko.jp/main/ English https://ise-kanko.jp/main/english/

写真協力:伊勢市観光協会

SCENERY



樋の山から望む城山公園 Shiroyama Park as seen from Mt. Hino

3 鳥羽三山 Toba's Three Mountains

伊勢湾と鳥羽の町を見下ろし、歴史と文化を感じる展望スポット

A view point where you can feel the history and culture while overlooking Ise Bay and the town of Toba

- 鳥羽駅近くにある「日和山」「城山公園」「樋の山」のことを鳥羽三山と
- 鳥羽市中心街を取り囲むように三つの山が位置し、人々の生活と密 接に関わってきた歴史がある。
- それぞれの山頂付近には神社があり、地域の歴史や信仰を垣間見る
- いずれの山にも展望台が整備されており、鳥羽湾の眺望が楽しめる。
- 鳥羽の街並みや鳥羽湾を見ながら鳥羽三山を歩くハイキングコース がある。約2時間で歩けるが、標高差約160mのアップダウンがある。
- The three hills near Toba station, Mt. Hiyori, Shiroyama Park and Mt. Hino, are collectively known as Toba's Three Mountains.
- The mountains surround Toba city center and their history is closely related to people's lives.
- Each hill has an shrine near its summit, giving you a glimpse of the local history and beliefs.
- There is a viewpoint on each hill from where you can appreciate the view of Toba Bay.
- · A hiking course passes through the three hills with views across the city and Toba Bay. It takes around 2 hours to walk, but please note the 160 m change in elevation along the route.

3-1 日和山 Mt. Hiyori



日和山から望む鳥羽湾 Toba Bay as seen from Mt. Hiyori















明治中期までの帆船時代には、船頭が明日の天気を予測するために登った。1822 年に設置された方位石が今も残っている。

In the sailing ship era up to the latter half of the 1800s, boatmen would climb up here to forecast the next day's weather. A stone compass installed in 1822 can still be seen today.

• 多言語対応状況 誘導標識:英語併記

年中無休 • 休業日 • 所在地 三重県鳥羽市鳥羽2

JR・近鉄鳥羽駅から山頂まで徒歩で約15分、鳥羽駅JR側出口から すぐのところに登山口。鳥羽市内賀多神社境内にも登山口がある。 伊勢ICから車で鳥羽駅まで約15分 専用駐車場無し(鳥羽駅周辺に有料駐車場有り)

 Language Directional sign in English

2 Toba, Toba City, Mie Prefecture

15-minute walk from JR/Kintetsu Toba Station to the summit; one trail starting point near the JR station exit, another starting point in the precinct of Kata Jinia (Shinto shrine) in Toba City

15 minutes from Ise IC to Toba Station by car No own parking (pay parking near Toba Station)

Open all year round

お問い合わせ - Contact -

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association 含Tel +81-(0)599-25-3019 ☑Email info@toba.gr.jp □URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

③ 城山公園 Shiroyama Park



城山公園にある鳥羽城跡 Toba Castle ruins at Shiroyama Park

• 多言語対応状況 誘導標識:英語併記 案内板:英語併記 バリアフリー対応 公園内の移動は介助者が必要

年中無休

三重県鳥羽市鳥羽3-4

・アクセス JR·近鉄鳥羽駅から徒歩で約10分 伊勢ICから車で鳥羽駅まで約15分

専用駐車場無し(鳥羽駅周辺に有料駐車場有り)















桜(3~4月) Cherry blossom in Mar. and Apr.

戦国武将九鬼氏の居城であった鳥羽城の城跡である。鳥羽の浮城と呼ばれた。 この城は海に面しており、湾に通じる門や船用に外側を取り囲む堀があった。 現在は公園として整備されている。春には桜の名所として花見客で賑わう。

Shirovama Park is the remains of Toba Castle, It was called Toba Floating Castle. It faces the sea, with gates leading to the bay and an external moat for ships. It is currently a park and in spring becomes crowded with people admiring the cherry blossoms.

Directional sign and Information board in English Language Accessibility Assistance is required to travel in the park.

 Admission Closed Address

Open all year round 3-4 Toba, Toba City, Mie Prefecture

Access 10-minute walk from JR/Kintetsu Toba Station 15 minutes from Ise IC to Toba Station by car

No own parking (pay parking near Toba Station)

お問い合わせ - Contact -

• 休業日

• 所在地

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association ☎Tel +81-(0)599-25-3019 □ Email info@toba.gr.jp □ URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

33 樋の山 Mt. Hino



樋の山頂上の讃岐金刀比羅宮鳥羽分社 Sanuki Kotohiragu Shrine Toba Branch at the top of Mt. Hino

障害者用駐車場1台、車いす対応トイレ1ヶ所、 本殿までの階段は障害者対応無し

• 料金 • 休業日 年中無休 三重県鳥羽市鳥羽2-12-20 • 所在地

• アクセス

JR·近鉄鳥羽駅から頂上まで徒歩で約40分 伊勢ICから車で鳥羽駅まで約15分、讃岐金刀比羅宮鳥羽分社まで 約20分、金比羅宮から山頂まで徒歩で約15分 讃岐金刀比羅宮鳥羽分社駐車場 乗用車約20台 (鳥羽駅周辺に有料駐車場有り)













桜(3~4月) Cherry blossom In Mar. and Apr.

山頂の手前に讃岐金刀比羅宮鳥羽分社があり、海上交通の神様として漁業・海運 関係者の信仰を集めている。鳥羽三山では最も高い位置からの眺望を楽しむこと ができる。春には参道の桜が美しい。

Sanuki Kotohiragu Shrine Toba Branch stands in front of the summit, which is dedicated to deities associated with safety at sea and has gathered the faith of fishermen and maritime transporters. Delight in the view from the highest point in Toba's Three Mountains. In addition, the cherry blossoms are enchanting in spring.

1 disabled parking spot, 1 wheelchair-accessible toilet. Accessibility The steps to the honden (main sanctuary) do not have wheelchair access. Admission

 Closed Open all year round

2-12-20 Toba, Toba City, Mie Prefecture Address

Access

40-minute walk from JR/Kintetsu Toba Station to the summit 15 minutes from Ise IC to Toba Station or 20 minutes to Sanuki Kotohiragu

Shrine Toba Branch by car. 15-minute walk from the shrine to the summit Sanuki Kotohiragu Shrine Toba Branch Parking: 20 cars (pay parking near Toba Station)

お問い合わせ Contact -

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association 27 Tel +81-(0)599-25-3019 □ Email info@toba.gr.jp □ URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

写真協力:鳥羽市観光課





4 坂手島 Sakatejima Island

漁村の景色がのどかな小島で、 のんびり過ごそう

Let's spend a leisurely time on the small island with a peaceful view of the fishing village















カキツバタ(5月中旬~6月) Iris (Iris laevigata) from mid-May to Jun.

- 鳥羽港から約0.6kmに位置する、東西約2km、南北約1kmの島である。鳥羽の4有人離島のうち最も本土から近く、最も小さい。
- 島の南側斜面に段々状に連なる漁村風景や細い路地からは、日本の昔ながらの街並みを感じることができる。
- 小説家江戸川乱歩の妻、お隆さんの生家(村万商店、閉業)がある。
- 本土に近いため、他の島と本土の見晴らしを同時に楽しむことができる。夜には対岸の鳥羽市街の夜景を楽しむことができる。

• Sakatejima Island stands approximately 0.6 km from Toba Port. Measuring around 2 km from east to west and 1 km north to south, it's the closest to the mainland and the smallest of the four populated islands in Toba.

- . The landscape of the fishing village and narrow alleys on the southern slope evoke the feeling of traditional Japanese streets
- The Muraman store (closed) was the birthplace of novelist Edogawa Ranpo's (1894-1965) wife Otaka.
- Being close to the mainland, you can admire the view of other islands and the mainland at the same time. While in the evening, there is the night view of Toba city to appreciate.

カキツバタ Iris (Iris laevigata)

5月中旬から6月にアヤメ池で市の天然記念物カキツバタが咲き誇り、島の風物詩として知られている。伊勢神宮を伊勢 に定めた倭姫命が、都から種をもたらしたと伝えられている。

Mid-May to June sees the beautiful irises (Iris laevigata), the city's natural monument, in bloom at Ayame Pond. According to legend, Princess Yamatohime no Mikoto brought the first iris here from Nara. The princess is said to have established Ise Jingu, the most important jinia (Shinto shrine) complex in Japan.



②あやめ池のカキツバタ Irises (Iris laevigata) at Ayame pond

●鳥羽市営定期船	車いす刃応トイレ1ヶ所、補助犬可、点字案内) 定員:150名~330名
	鳥羽マリンターミナル〜坂手 大人220円(片道)、小人110円(片道)
	往路:午前6時50分頃~午後8時10分頃、一日11本運行 復路:午前6時40分頃~午後8時頃、一日12本運行
	※最新時刻は鳥羽市定期船課に確認
	電話:0599-25-4776 HP:http://www.city.toba.mie.jp/teikisen-kanri/page/teikisenjikokuhou20160427.html
• 所在地	三重県鳥羽市坂手町
・アクセス	佐田浜(鳥羽マリンターミナル)から鳥羽市営定期船で坂手まで約10分
Accessibility	Some of the Toba Municipal Boats, Shiosai, Kagayaki and Kirameki high-speed boats, are barrier-free; there are no steps to board/disembark,
	2 wheelchair spaces, 1 wheelchair-accessible toilet, assistance dogs are allowed, and there is braille guidance.
Toba Municipal Boats	Maximum Number: 150–330 passengers
	Toba Marine Terminal – Sakate Port One-way fare: Adult 220 yen, Child 110 yen
	Outward: around 6:50 a.m. – 8:10 p.m., 11 ships a day Return: around 6:40 a.m. – 8:00 p.m., 12 ships a day
	*Inquire at Division of Municipal Boat, Toba City for the latest time-table.
	Tel: +81-(0)599-25-4776 HP: http://www.city.toba.mie.jp/teikisen-kanri/page/teikisenjikokuhou20160427.html
• Address	Sakate-cho, Toba City, Mie Prefecture
Access	About 10 minutes from Toba Marine Terminal to Sakate Port by Toba Municipal Boats

鳥羽市営定期船の一部便(高速船のしおさい、かがやき、きらめき)がパリアフリー対応(段差無く乗降可能、車いすスペース2ヶ所、

お問い合わせ - Contact -

11

バリアフリー対応

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association 26 Tel +81-(0)599-25-3019 □ Email info@toba.gr.jp □ URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

5答志島 Toshijima Island

漁村の入り組んだ路地や史跡、伝統 文化、人々とのふれあいが魅力の鳥

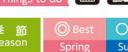
A fascinating island for its intricate alleys, historic sites in fishing villages, traditional culture, and contact with local



塩わかめ作りの作業風景 Salted wakame seaweed making











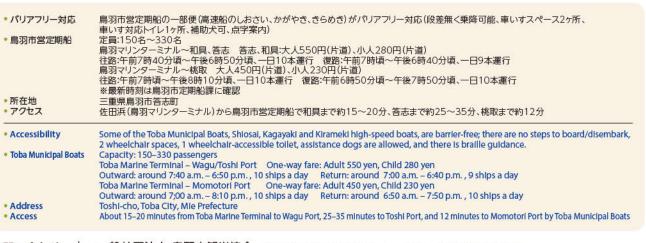
塩ワカメを作る風景(2~5月) Salted wakame seaweed making from Feb. to May



多くの家や船には円の中に八の字を描い た紋章(マルハチ)を付けている。この紋 章は、八幡神社の印であり、海の危険から 身を守り、大漁を祈願するものだと考えら れている。

Many of the houses and boats have a "maruhachi" symbol, which is the Japanese character hachi (eight) in a circle. It's a sign of Hachiman Jinja (Shinto shrine), which is believed to protect people from danger at sea and pray for a good catch of fish.

- 島民の多くが漁業に従事しており、魚介類の日干しや漁具を軒先で見かける等、漁村の暮らしぶりを間近に見るこ とができる。また、四季を通じて新鮮な魚介類を味わうことができる。まち歩きツアーも行われている。 • 2月から5月にかけて、和具の漁港では塩わかめを作る風景を見ることができる。この風景は環境省「かおり風景
- 100選」に選ばれている。 約400年前、鳥羽・志摩を治めていた、水軍で有名な九鬼義隆(1542-1600)が関ヶ原の戦いで敗れて切腹した島
- である。首と胴が分けられて埋葬された首塚と胴塚が残っている。 和具から桃取をつなぐ約6kmの答志島スカイラインでは、ハイキングをしながら大海原の絶景を眺めることができる
- (運動靴が必要)。
- 白浜海水浴場(大答志海水浴場)やサンビーチ桃取等、複数の海水浴場がある。
- Many of the islanders work in the fishing industry. It's easy to appreciate the lifestyle of the fishing village, where you will see sun-dried seafood and fishing gear in front of the houses. Fresh seafood is available to savor throughout the year and village walking tours are also held.
- From February to May, you can see salted wakame seaweed being produced at Wagu port. This landscape has been included in Kaori Fukei 100 Sen (The best-scented 100 Landscapes) by the Ministry of the Environment.
- Local warlord Kuki Yoshitaka (1542–1600), who ruled Toba and Shima about 400 years ago and was famous in the navy, committed ritual suicide following defeat at the battle of Sekigahara. His neck and trunk were buried separately and the burial mounds can still be seen today.
- There is a spectacular view of the ocean while hiking along the 6-km-long Toshijima Skyline, which connects Wagu and Momotori; walking shoes are necessary.
- There are various beaches, including Shirahama Beach (Odoshi Beach) and Sun Beach Momotori.



お問い合わせ - Contact -

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association Tel +81-(0)599-25-3019 □ Email info@toba.gr.jp □ URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/







②神島灯台 Kamishima Lighthouse ③戦時中に使われた監的哨跡 Ruins of Kantekisho (military structure)

6 菅島 Sugashima Island

• 1~2月のツゲの紅葉は、大山山頂を真っ赤に染め上げ、青い海と際だった 対比を見せる。

大山のツゲ紅葉 Autumn leaves of Japanese boxwood on Mt. Oyama

- 現存する中では日本最古のレンガ造りの洋式灯台「菅島灯台」があり、この 灯台へ行く道は一周約3kmのハイキングコースとして整備されている(運 動靴が必要)。
- 冬に季節風が強く吹くため、風と太陽の恵みを受けた干物づくりが盛んで ある。干物には様々な魚介類が使われているが、高級食材伊勢えびの開き 干しは島のオリジナルである。
- 7月に海女(素潜りで漁をする女性)の神事「しろんご祭」が行われる。しろ んご浜と白髭神社では、海女たちがつがいのあわびを獲る競争が行われ、 一番にあわびを獲った海女はその年の海女頭となる。
- In January and February, the fall leaves of Japanese boxwood (Buxus microphylla var. japonica), evergreen plant known as beni-tsuge in Japanese, turn the top of Mt. Oyama a red color and form a striking contrast to the blue sea.
- Sugashima Lighthouse is the oldest brick lighthouse in Japan. There is a 3km hiking route to the lighthouse; walking shoes are necessary.
- The strong seasonal winds, combined with the sun, make this a popular area for dried seafood production. A variety of seafood is used and the open-air-dried high-end ise-ebi (Japanese spiny lobster) is a specialty of the island.
- Sirongo Festival, a festival for the local female divers known as ama, is held in July. Competitions are held in Shirongo Beach and Shirahige Jinja (Shinto shrine) for ama to catch a pair of abalone. The first ama to catch a pair of abalone becomes the chief ama for the year.

海女の祭り、漁村風景、日本最古のレンガ造 り洋式灯台と冬に紅葉するツゲ群生地が見 どころの離島

A remote island with highlights such as an Ama (traditional female divers) festival, a fishing village landscape, Japan's oldest Western-style brick lighthouse, and Japanese boxwood copses that turn red in winter





レンガ造りの菅島灯台 Sugashima Lighthouse made of brick













ベニツゲ群生地紅葉(12月下旬~3月上旬)

Autumn leaves of Japanese boxwood (Buxus microphylla var. japonica) from late Dec. to early Mar.





写真協力:鳥羽市観光課

Source by Photo: Toba City

さめの干物作り Shark drying in the sun

しろんご祭 Shirongo Festival

鳥羽市営定期船の一部便(高速船のしおさい、かがやき、きらめき)がバリアフリー対応(段差無く乗降可能、車いすスペース2ヶ所、

車いす対応トイレ1ヶ所、補助犬可、点字案内) 最大受入人数:150名~330名 • 鳥羽市営定期船

鳥羽マリンターミナル~菅島 大人510円(片道)、小人260円(片道)

往路:午前8時頃~午後8時10分頃、一日8本運行 復路:午前7時頃~午後7時40分頃、一日10本運行

※最新時刻は鳥羽市定期船課に確認 電話:0599-25-4776 HP:http://www.city.toba.mie.jp/teikisen-kanri/page/teikisenjikokuhou20160427.html

所在地アクセス 佐田浜(鳥羽マリンターミナル)から鳥羽市営定期船で菅島まで約15分

Accessibility

バリアフリー対応

Some of the Toba Municipal Boats, Shlosai, Kagayaki and Kirameki high-speed boats, are barrier-free; there are no steps to board/disembark, 2 wheelchair spaces, 1 wheelchair-accessible toilet, assistance dogs are allowed, and there is braille guidance

 Toba Municipal Boats Capacity: 150-330 passengers

Toba Marine Terminal - Sugashima Port One-way fare: Adult 510 yen, Child 260 yen Outward: around 8:00 a.m. - 8:10 p.m. , 8 ships a day Return: around 7:00 a.m. - 7:40 p.m. , 10 ships a day

*Inquire at Division of Municipal Boat. Toba City for the latest time-table.

Tel: +81-(0)599-25-4776 http://www.city.toba.mie.jp/teikisen-kanri/page/teikisenjikokuhou20160427.html Address Sugashima-cho, Toba City, Mie Prefecture About 15 minutes from Toba Marine Terminal to Sugashima Port by Toba Municipal Boats

Access

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association Tel +81-(0)599-25-3019 お問い合わせ - Contact -

□ Email info@toba.gr.jp □ URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

7 神鳥 Kamishima Island

①石灰岩でできたカルスト地形 Limestone Karst

- 急斜面に築かれた、細い路地が入り組んだ漁村集落の昔ながらの街並みを
- 若い漁師と海女のロマンスを描いた三島由紀夫の小説「潮騒」の舞台で、5 回の映画化のロケ地となった。 • 石灰岩が風化してできた、白い塔のようにそびえ立つ「カルスト地形」があ
- り、岩の白さが島の緑、青い海とコントラストを作り出す。 島を約2時間歩いて一周することができる約4kmのハイキングコースがあ
- る。未舗装路やアップダウンがあるのでしっかりした靴が必要である。 • 「日本の灯台50選」に選ばれた白いタイル張りの神島灯台がある。島全体
- が恋人の聖地に選ばれプレートが灯台に取り付けられている。
- 戦時中に使われた監的哨跡があり、伊良湖岬から太平洋方面を一望できる。
- 9月下旬から10月、小型の鷹サシバが、暖かい地域で冬を越すために経由 地として飛来する。また同じ時期、渡りを行う蝶アサギマダラが中部山岳方 面から沖縄・台湾へ移動する際の中継点となっている。

昔ながらの漁村集落と豊かな自然が美しい、 ベストセラー小説「潮騒」の舞台の島

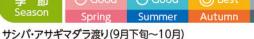
The island which provided the setting for the best-selling novel "The Sound of Waves", with beautiful old-fashioned fishing villages and abundant nature











Migration of the grey-faced buzzard (Butastur indicus) and chestnut tiger butterfly (Parantica sita niphonica) from late Sep. to Oct.

- You can be enchanted by the traditional streets of the fishing village, with its intricate narrow alleys set across the steep slope.
- The village was used 5 times as a location for the filming of Mishima Yukio's (1925-1970) novel Siosai (The Sound of Waves), which tells the story of a romance between a young fisherman and an ama (a female diver).
- The whiteness of the Karst landform, which is formed of weathered limestone, stands in contrast to the green island and blue sea.
- There is a roughly 4-km-long hiking course around the island that takes around 2 hours to complete. Suitable footwear is necessary due to the upward and downward uppayed roads
- The white-tiled Kamishima Lighthouse has been selected as one of the "50 lighthouses of Japan". You will find a plate indicating the Lover's Sanctuary at the lighthouse.
- The ruins of Kantekisho were formerly a military structure used during World War II to observe shell firing tests. From here there is a view of Cape Irago and the Pacific Ocean.
- From late September to October, the grey-faced buzzard (Butastur indicus) stops here on its migration to warmer climes for the winter. At the same time, the chestnut tiger butterfly (Parantica sita niphonica) appears on its journey from the Chubu mountains to Okinawa and Taiwan.

• バリアフリー対応 鳥羽市営定期船の一部便(高速船のしおさい、かがやき、きらめき)がバリアフリー対応(段差無く乗降可能、車いすスペース2ヶ所、 車いす対応トイレ1ヶ所、補助犬可、点字案内) 鳥羽市営定期船 最大受入人数:150名~330名

鳥羽マリンターミナル〜神島 大人740円(片道)、小人370円(片道) 往路:午前7時40分頃~午後5時40分頃、一日4本運行 復路:午前7時頃~午後3時50分頃、一日4本運行

※最新時刻は鳥羽市定期船課に確認 電話:0599-25-4776 HP:http://www.city.toba.mie.jp/teikisen-kanri/page/teikisenjikokuhou20160427.html • 所在地

佐田浜(鳥羽マリンターミナル)から鳥羽市営定期船で神島まで約30~45分 ・アクセス

Some of the Toba Municipal Boats, Shiosai, Kagayaki and Kirameki high-speed boats, are barrier-free; there are no steps to board/disembark, 2 wheelchair spaces, 1 wheelchair-accessible toilet, assistance dogs are allowed, and there is braille guidance. Accessibility

 Toba Municipal Boats Maximum Number: 150-330 passengers

Toba Marine Terminal - Kamishima Port One-way fare: Adult 740 yen, Child 370 yen Outward: around 7:40 a.m. - 5:40 p.m. , 4 ships a day Return: around 7:00 a.m. - 3:50 p.m. , 4 ships a day *inquire at Division of Municipal Boat, Toba City for the latest time-table.

Tel: +81-(0)599-25-4776 http://www.city.toba.mie.jp/telkisen-kanri/page/telkisenjikokuhou20160427.html Kamishima-cho, Toba City, Mie Prefecture Address About 30-40 minutes from Toba Marine Terminal to Kamishima Port by Toba Municipal Boats

お問い合わせ - Contact -

Access

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association Tel +81-(0)599-25-3019

□ Email info@toba.gr.jp □ URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

写真協力:①②鳥羽市観光課、③鳥羽市観光協会 Source by Photo: ①②Toba City, ③Toba Tourism Association

13

16

SCENERY 自然景観















①展望台から望む太平洋 Pacific Ocean as seen form the viewpoint

8 鳥羽展望台 Toba View Point

太平洋とリアス海岸の絶景、渥美半島から大王崎までの大パノラマ

Superb view of the Pacific Ocean and the Rias coast, a large panorama from Atsumi Peninsula to Daiozaki

- 複数の展望台があり、太平洋と伊勢志摩のリアス海岸、遠くには神島 や渥美半島の眺望を様々な角度から楽しむことができる。
- 初日の出の名所として知られる。
- 内陸の方向に、伊勢神宮の宮域林が見える。
- 売店や軽食コーナーがあり、ご当地グルメも楽しめる。
- 鳥羽市から志摩市にかけて海沿いを通るドライブウェイ、パールロード のドライブやサイクリングの休息地点として利用することができる。
- パールロード沿線は、明かりが少ないので星が美しく見えるため、星空 鑑賞のポイントとなっている。 ※鳥羽展望台は夜間閉鎖





Island and Atsumi Peninsula from various angles.



• The several observation decks offer a view of the Pacific Ocean and the rias coast of Ise-Shima. In the far distance you can also spot Kamishima

• It's famous as a spot from which to view the first sunrise of the new year.

• The View Point is also good as a stop-off en route to Pearl Road, a

• Facing inland, you can see the Kyuikirin (precinct forest) of Ise Jingu.

• There are shops and snack areas where you can savor local food.

driveway that follows the coast from Toba City to Shima City. • With few lights along the Pearl Road, it's a great place to see the stars at

night, although Toba View Point is closed at that time.











②展望台から望む神島と渥美半島 Kamishima Island and Atsumi Peninsula as seen from the viewpoint

年中無休

- バリアフリー対応
- 料金 • 休業日
- 営業時間 • 所在地 ・アクセス
- 鳥羽バスセンター(JR·近鉄鳥羽駅前)からかもめバス(鳥羽小学校 一石鏡港線)で約50分 鳥羽展望台下車 ※土日のみ1日2便運航 JR・近鉄鳥羽駅から車で約25分、伊勢ICから車で約40分 駐車場 乗用車250台、大型バス5台

障害者用駐車場2台、補助犬可

車いす対応トイレ2ヶ所(男女各1ヶ所)

午前9時~午後5時 (盛繁期は延長)

三重県鳥羽市国崎町字大岳3-3

- Accessibility
 - 2 disabled parking spots, assistance dogs allowed, 2 wheelchair-accessible toilets (1 male and 1 female)
- Admission
- Closed
- Hours 9:00 a.m. - 5:00 p.m. (extended during busy periods) Address 3-3 Kuzaki-cho, Toba City, Mie Prefecture
- Access

About 50 minutes from JR/Kintetsu Toba Station (Toba Bus Center) to Toba tenbodai by Kamome Bus; 2 buses a day, operated on weekends only 25 minutes from JR/Kintetsu Toba Station or 40 minutes from Ise IC by car Parking: 250 cars, 5 coaches

お問い合わせ - Contact -

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association 2 Tel +81-(0)599-25-3019 □ Email info@toba.gr.jp □ URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

9おうむ岩 Omu-seki



②展望台から望む田園風景 Rural scene as seen from the viewpoin

まるで岩から声が聞こえてくるようなおうむ岩。素朴な田園風景を望む展望台も魅力

You can almost hear a voice coming from the Omu-seki (parrot rock). The view point overlooking the rustic countryside is also attractive











○ Good

- 垂直に切り立つ大岩壁であり、幅127m、高さ31mの一枚岩である。
- 頂上の展望台からは、のどかな田園風景から太平洋まで一望することができる。
- 「語り場」には小屋があり、ここから話しかけたり、拍子木を打ったりすると、岩に反射して50m離れた「聞き場」に届き、まるで岩が話しているように聞こえる。
- 周辺には遊歩道があり、運動靴を履いていれば散策を楽しむことができる。
- かつては、岩の中から声が聞こえるので、森の霊の仕業と恐れられた。そしてこの岩を「ものいう石」と呼ぶようになり、後にオウム(鸚鵡)が人真似をすることに ちなんで「おうむ岩」と名付けられた。
- Omu-seki is a large vertical monolith, 127 m wide and 31 m high.
- The viewpoint at the top has a panoramic view across the idyllic rural landscape and the Pacific Ocean.
- If you speak or hit a beat clapper at katariba (talking place) under a hut, the sound reflects off the rock and can be heard at kikiba (listening place), 50 meters away. It sounds as if the rock is talking.
- There is an enjoyable walking trail, although you will need walking shoes.
- At one time people were afraid of the voice from the rock, thinking it was the spirit of the forest. However, the rock was later named monoiu-ishi (talking rock) and then Omu-seki (parrot rock) after a parrot's imitation of people.

• 料金 • 休業日 三重県志摩市磯部町恵利原 • 所在地

磯部バスセンター(近鉄志摩磯部駅近く)から三重交通バス御座線又は伊勢宿浦線で約5分 恵利原下車 徒歩で約15分 ・アクセス 鳥羽南・白木ICから車で約15分

駐車場 乗用車約6台、区画無し

 Admission Address Access

 Closed Open all year round

Isobe-cho erihara, Shima City, Mie Prefecture

About 5 minutes from Isobe Bus Center (near Kintetsu Shima-Isobe Station) to the Erihara bus stop by Mie Kotsu bus Goza line or Ise Shukuura line, 15-minute walk from there 15 minutes from Toba-minami • Shiraki IC by car Parking: about 6 cars, no stalls

お問い合わせ - Contact -

□URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

広々とした砂浜 Wide sandy beach





②安乗埼灯台と遠州灘 Anorisaki Lighthouse and Enshunada Sea

安乗埼灯台 Anorisaki Lighthouse











歴史ある灯台から波静かな的矢湾と荒々しい遠州灘を望む

View of the quiet Matoya Bay and the rough Enshunada Sea from the historic lighthouse

- 灯台やその周辺からは、波が比較的静かな的矢湾と 荒々しい遠州灘の様子を同時に見ることができる。天候 が良ければ、遠くの御前崎や富士山を見ることもできる。
- 全国に16基ある参観灯台の一つで、通年一般公開され
- 徳川幕府の船が日本の海岸沿いを航行する際の道しる べとして、かがり火が灯されるようになった。1873年 (明治6年)にはイギリス人技師ブライトンの設計により 木造の灯台が建てられた。
- 近くの安乗埼灯台資料館では、灯台の歴史や資料等を 展示している。ここでは初代灯台のミニチュアも展示さ わている。
- 周辺は安乗岬園地として整備されており、散策やピクニ ックを楽しむことができる。

- The contrast between relatively guiet Matoya Bay and rough Enshunada Sea can be seen at and around the lighthouse. On a clear day, you can see Cape Omaezaki and Mt. Fuji in the far distance.
- It's one of 16 observation lighthouses nationwide and is open to the public all year
- Bonfires used to be lit here as signals for the Tokugawa Shogunate's ships navigating along the coast of Japan. In 1873, a wooden lighthouse was built by British engineer Richard Henry Brunton (1841-1901).
- The nearby Anorisaki's Lighthouse History Museum contains displays of the history and materials of the lighthouse, along with a miniature version of the first lighthouse.
- Cape Anori Picnic Site surrounds the lighthouse and is an ideal setting to indulge in walking and picnics.

• 多言語対応状況 案内板:英語併記 解説版:英語併記

- 最大受入人数
- バリアフリー対応
- 料金 • 営業時間
- 所在地アクセス
- Capacity
- Language
- Accessibility
- Hours

Access

- Admission Address
- About 25 people can enter at any one time Information board and Interpretive signage in English

大人300円(灯台の参観寄付金)、小人無料

一度に灯台に入れるのは約25名まで

三重県志摩市阿児町安乗794-1

The lighthouse is not barrier-free, though the nearby Cape Anori Picnic Site has 2 disabled parking spots and 1 wheelchair-accessible toilet, and assistance dogs are allowed.

灯台は非対応だが、周辺の安乗岬園地は対応有り(障害者用駐車場2台、車いす対応トイレ1ヶ所、補助犬可)

休業日

Lighthouse visit donation : Adult 300 yen, Child free

近鉄鵜方駅から三重交通パス安乗線で約30分 安乗埼灯台口下車 徒歩で約15分 鳥羽南・白木ICから車で約35分 駐車場:乗用車約40台

参観可能時間:午前9時~午後4時(3~10月 午後4時30分土日祝)

- Closed Open all year round Open to public: 9:00 a.m. - 4:00 p.m. (March-October 4:30 pm Saturdays, Sundays, and holidays)
- 794-1 Ago-cho anori, Shima city, Mie Prefecture
- About 30 minutes from Kintetsu Ugata Station to the Anorisaki-todai-guchi bus stop by Mie Kotsu bus Anori line,
 - 35 minutes from Toba-minami Shiraki IC by car Parking: about 40 cars

お問い合わせ

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association 27 Tel +81-(0)599-46-0570 - Contact -□URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

⑪ 国府の白浜 (国府白浜) Kou Shirahama Beach



阿児の松原海水浴場 Ago no Matsubara Beach

- 遠浅で緩やかなカーブを描く長い海岸線が特徴で、明るい白砂が美 しい。南側は、白砂青松が美しい阿児の松原海水浴場となっている。
- 太平洋から昇る朝日が美しい。
- 砂浜の後部には海浜植物が多く見られ、初夏には花々の鑑賞を楽し むことができる。
- サーフィンができる海岸として有名で、年間を通じ多くのサーファーが
- サーフィンが盛んになる以前は、はまぐりの好漁場として知られていた。

海水浴やサーフィンの名所 A long and spacious white sand beach which is notable as a

長く広々とした白い砂浜が心地よい、

swimming and surfing spot



















海水浴(阿児の松原海水浴場7~8月)

Swimming at Ago no Matsubara Beach from Jul. to Aug.

- This area features a gently curving long coastline, shallow beach, and stunning white sand. The south side is Ago no Matsubara Beach with superb white sand and blue pine.
- · There are stunning sunrises over the Pacific Ocean.
- The back of the sandy beach is home to many seaside plants. You can appreciate the flowers in early summer.
- It's a famous surfing beach and many surfers visit throughout the year.
- Prior to becoming a famous surfing spot, it was known as a great spot for clam fishing.

- 多言語対応状況
- 料金

・アクセス

- 休業日 • 所在地
- 年中無休
 - 三重県志摩市阿児町国府 近鉄鵜方駅から三重交通バス安乗線

案内板:英語併記

- で約15分国府白浜下車 徒歩で約5分 伊勢西ICから車で約50分
- 専用駐車場無し(周囲に有料駐車場有り)
- Language Admission
- Closed
- Access
- Address
- Information board in English
- Open all year round Ago-cho kou, Shima City, Mie Prefecture
- About 15 minutes from Kintetsu Ugata Station to the Kou Shirahama bus stop by Mie Kotsu bus Anori line, 5-minute walk from there 50 minutes from Ise-nishi IC by car
- No own parking (pay parking nearby)

お問い合わせ - Contact -

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association 2 Tel +81-(0)599-46-0570 □URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

写真協力:志摩市観光協会

SCENERY

地元の人との交流 Interaction with locals

12 大王埼灯台 Daiosaki Lighthouse





大王埼灯台と遠州灘 Daiosaki Lighthouse and Enshunada Sea

大王埼灯台から望む遠州灘 Enshunada Sea as seen from the Lighthouse

芸術の心をくすぐる美しい漁村の風景と青い海に映える真っ白な灯台

A beautiful fishing village landscape that tickles the artistic sensibilities, and a pure white lighthouse that shines in the blue













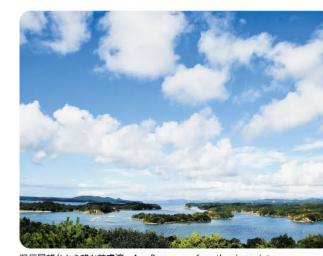


- 太平洋の荒波が寄せる岩壁の先端に立つ白亜の灯台である。全国に16基ある参観灯台の一つで、階段で頂上まで上ることができる。
- 大王崎は志摩半島の東南端にあり、熊野灘と遠州灘の荒波を二分するかつての海の難所である。海岸段丘の絶壁に打ち付ける波しぶきは、力強く迫力
- 沖から来る船がマストの先端から現れ、地球の丸さが分かる岬としても知られている。
- 灯台と石垣の街並みが美しく、絵描きが多く訪れるため、大王町は「絵描きの町」とも呼ばれている。
- 灯台のある波切の町は、石工の町として知られ、隙間なく切りそろえられた石垣が多い。
- 「波切節」と呼ばれるかつお節が伝統的に生産されており、今も燻し小屋が残っている。
- This white lighthouse stands atop a cliff with the rough waves of the Pacific at the base. It is one of 16 lighthouses open to the public in Japan. You can climb to the top of the lighthouse.
- Cape Daiozaki stands at the southeast end of Shima Peninsula and was once difficult to navigate due to the rough waves of the Kumanonada Sea and Enshunada Sea. Powerful waves crash against the cliffs.
- . Viewing ships from here, you see the tips of their masts first. The cape is thus known as a place from where you can appreciate the roundness of the earth.
- The nearby town of Daio-cho is popular among painters, who come here to appreciate the charming cityscape of the lighthouse and stone wall.
- The area of Nakiri, which contains the lighthouse, is well known for its stonemasons. It features many stone walls without gaps.
- Dried bonito called nakiri-bushi is traditionally produced here, and there is a smoking hut.
- 最大受入人数
- 休業日 • 営業時間
- ・アクセス
- 一度に灯台に入れるのは約25名まで 大人200円(灯台の参観寄付金)、小人無料 Admission Closed 参観可能時間:午前9時~午後4時
- 三重県志摩市大王町波切54
- 近鉄鵜方駅から三重交通バス御座線で約20分 大王埼灯台下車 徒歩で約10分 伊勢西ICから約65分 専用駐車場無し(周囲に有料駐車場有り)
- Capacity
 - About 25 people can enter at any one time.
 - Lighthouse visit donation: Adult 200 yen, Child free Open all year round
- Hours 54 Daio-cho nakiri, Shima City, Mie Prefecture Address
- Access About 20 minutes from Kintetsu Ugata Station to the Daiosaki Todai bus stop by Mie Kotsu bus Goza line, 10-minute walk from there
- 65 minutes from Ise-nishi IC by car No own parking (pay parking nearby)

お問い合わせ - Contact -

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association ☎ Tel +81-(0)599-46-0570 □URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

1B 桐垣展望台 Kirigaki View Point



桐垣展望台から望む英虞湾 Ago Bay as seen from the viewpoint



英虞湾に沈む夕日 Ago Bay sunset

夕日の名所としても知られ、真珠筏やあおさの養殖場が里海を感じさせる英虞湾 を近くから眺めることのできる展望台

Known as a famous sightseeing spot for the setting sun, a view point where you can see Ago Bay from a close distance, where the pearl raft and sea lettuce farms make you feel the "Satoumi" - areas where diverse ecosystems are maintained under human influence





















- 英虞湾の東側にある展望台であり、右手に賢島、前方に間崎島、 左に先志摩半島を望むことができる。
- 目の前の英虞湾には、真珠の養殖筏や、あおさの海苔網(秋~ 春)があり、里海の風景を楽しむことができる。
- 英虞湾に沈む夕日を望む展望台として知られており、伊勢志摩を 代表するビュースポットである。
- ともやま公園内にあり、周辺にはともやま展望台等複数の展望台 がある。ピクニックやハイキングを楽しむことができる(運動靴が
- 周辺にはアクティビティの拠点、スポーツ施設、ホテル、キャンプ サイト、海水浴場がある。
- A view point on the east side of Ago Bay. Kashikojima Island can be seen to the right, with Masakijima Island in front and Sakishima Peninsula (the south area of Shima Peninsula) to the left.
- Ago Bay contains pearl farms and aosa (sea lettuce) cultivation nets, which can be seen from the fall through spring. You can admire the scenery of satoumi, a marine area where people conserve and use natural resources in a sustainable
- It is one of the best known viewpoints in Ise-Shima for the sunset over Ago Bay.
- It is located in Tomoyama Park, along with several other viewpoints, including Tomoyama View Point. You can treat yourself to a picnic or do some hiking, although walking shoes are required.
- The surrounding area contains activity bases, sports facilities, hotels, camping sites, and beaches.
- バリアフリー対応 展望台から徒歩5分の芝生広場前に車いす 対応トイレ1ヶ所
- 料金 休業日
- 年中無休
- 所在地 三重県志摩市大王町波切2199 アクセス
- 近鉄鵜方駅から三重交通バス御座線で約30分 船越下車 徒歩で約50分 近鉄鵜方駅から車で約25分
- 芝生広場前駐車場(徒歩5分) 乗用車150台、大型バス3台
- 1 wheelchair-accessible toilet in front of Shibafu Hiroba Accessibility (lawn park), 5-minute walk from the viewpoint
- Admission
- Free Closed Open all year round
- Address 2199 Daio-cho nakiri, Shima City, Mie Prefecture Access

About 30 minutes from Kintetsu Ugata Station to the Funakoshi bus stop by Mie Kotsu bus Goza line, 50-minute walk from there

- 25 minutes from Kintetsu Ugata Station by car 70 minutes from Ise-nishi IC by car
- Own Parking: 9 cars

Parking in front of Shibafu Hiroba (lawn park): 150 cars, 3 coaches

お問い合わせ - Contact -

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association 2 Tel +81-(0)599-46-0570 □URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

Open to public: 9:00 a.m. - 4:00 p.m.

伊勢西ICから車で約70分 駐車場 乗用車9台

20

19

22

SCENERY



















展望デッキから望む英虞湾 Ago Bay as seen from Yokoyama Tenku (Sky View) Café Terrace

個 横山展望台 Yokoyama View Point

- リアス海岸である英虞湾の入り組んだ海岸線と、常緑照葉樹林の豊か な森のコントラストを眺める、伊勢志摩国立公園を代表する展望台で ある。
- 広々とした展望デッキ(横山天空カフェテラス)で、ゆったりと過ごすこ とができる。
- テイクアウト形式のカフェがあり、地域食材を使ったメニューが提供さ
- 5つの展望台から、少しずつ異なる景色を楽しめる。
- 創造の森横山の園路や、横山山頂(展望は無い)へ続く近畿自然歩道 等、ハイキングを楽しむことができるトレイルもある。未舗装路やアップ ダウンがあるので運動靴が必要である。
- 創造の森横山では、春に様々な種類の桜が咲き誇る。
- ふもとには伊勢志摩国立公園横山ビジターセンターがあり、横山展望 台周辺の案内をしている。

多くの島々が浮かぶ英虞湾のパノラマは 伊勢志摩国立公園を代表する景観

The panorama of Ago Bay, where many islands float, is a landscape that represents Ise-Shima National Park





















桜(3~4月) Cherry blossom in Mar. and Apr.

- This View Point represents Ise-Shima National Park. From here you can see the contrast between the complex rias coastline of Ago Bay and the rich
- The spacious "Yokoyama Tenkū (Sky View) Café Terrace" at the viewpoint is the perfect spot for relaxing.
- A takeout café offers food and drinks made with local ingredients.
- There are different sceneries to enjoy at 5 viewpoints.
- There are nature trails where you can go hiking, such as So-zo-no mori Yokoyama (Yokoyama Creativity Forest) and the Kinki Nature Trail that leads to the top of Mt. Yokoyama. Proper walking shoes are necessary due to the rise and fall of the dirt trail.
- Spring is when you will see various kinds of cherry blossoms in full bloom at So-zo-no mori Yokoyama.

• 休業日

• 所在地

- Ise-Shima National Park Yokoyama Visitor Center sits at the bottom of the hill and contains information on the area around Yokoyama View Point.
- 最大受入人数 多言語対応状況
- バリアフリー対応
- 休憩所約15席(カフェ併設) 誘導標識:英語併記 案内板:英語併記 横山展望台駐車場に障害者用駐車場2台、横山展望台駐車場から木もれ日テラスまで車いすが通行可能
- 営業時間
 - カフェ:午前9時~午後4時30分 近鉄志摩横山駅から徒歩で約40分 近鉄鶴方駅からタクシーで約10分 鳥羽南・白木にから車で約25分 横山展望台駐車場 乗用車28台、マイクロバスは通行のみ可、駐車不可(繁忙期には乗入規制有り)
- ・アクセス
 - 創造の森横川駐車場 乗用車40台、大型バス3台
- 創造の森駐車場から横山展望台までは、石畳の遊歩道を約15分登るので、歩きやすい服装・運動靴を用意する必要有り。 • 備考
- About 15 seats at the rest facility (with drink counter) Capacity LanguageAccessibility Directional sign and Information board in English 2 disabled parking spots at Yokoyama View Point Parking, accessible by wheelchair from the parking lot to Komorebi Terrace
- Admission Hours
 - Closed Address
- Access 40-minute walk from Kintetsu Shima-Yokoyama Station 10 minutes from Kintetsu Úgata Station by taxi 25 minutes from Toba-minami Shiraki IC by car Yokoyama View Point Parking: 28 cars, access for mini-coaches but no parking, access restrictions during the busy seasor
- Sozo-no-mori Yokoyama Parking: 40 cars, 3 coaches Remarks
- You will need proper clothing and walking shoes for the roughly 15-minute walk along the stone-paved nature trail that leads up from So-zo no mori Yokoyama Parking to Yokoyama View Point.

お問い合わせ - Contact

21

横山ビジターセンター Ise-Shima National Park Yokoyama Visitor Center ☎Tel +81-(0)599-44-0567 ⊡Email yokoyama-vc@aroma.ocn.ne.jp □URL 日本語 http://chubu.env.go.jp/nature/yokoyama/index.html English http://chubu.env.go.jp/nature/yokoyama/english_home/index.html

875-20 Ago-cho ugata, Shima City, Mie Prefecture

三重県志摩市阿児町鵜方875-20

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association ☎Tel +81-(0)599-46-0570 □URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

Open all year round



①賢島 Kashikojima Island

- 英虞湾の島の中で最も大きい有人島であり、賢島大橋等2本の橋で本土と つながっている。
- 近鉄志摩線の終着賢島駅の他、大型ホテルやレジャー施設等があり、観光 の拠点となっている。
- 近鉄賢島駅2階には2016年5月に開催された主要国首脳会議(伊勢志摩 サミット)の記念館サミエールがある。首脳会談で実際に使われた円卓と椅 子が展示されている。
- 腎島港からは英虞湾巡りの遊覧船や間崎島や和具、御座、浜島に渡る船が 発着する。
- 周囲の海域では真珠養殖が盛んで、核入れ作業の見学ができる施設もある。



②賢島大橋 Kashikojima Ohashi Bridge

バリアフリー対応 (賢島駅)

- 改札口からホームへは段差無し 改札外に車いす対応トイレ1ヶ所 点字表示付き券売機有り
- 料金 • 所在地(賢島駅) アクセス
 - - 三重県志摩市阿児町神明747-17 近鉄賢島駅下車
 - 鳥羽南・白木ICから車で約25分 観光用専用駐車場 乗用車約50台

北側駅構外から改札口へは段差無し

- Accessibility (Kashikojima Station)
- Admission Address
- (Kashikojima Station Access

No step from the north of the station outside to the ticket gate No steps from the ticket gate to the platform 1 wheelchair-accessible toilet outside the ticket gate Ticket machine with braille

747-17 Ago-cho shinmei, Shima City, Mie Prefecture

Alight at Kintetsu Kashikojima Station 25 minutes from Toba-minami • Shiraki IC by car Parking for sightseeing: 50 cars

お問い合わせ - Contact -

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association ☎Tel +81-(0)599-46-0570 □URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

鉄道駅や遊覧船乗り場などがある、 多島海・英虞湾観光の玄関口

The gateway to sightseeing in Ago Bay, the archipelago, where there is a railway station and a pleasure boat













- Kashikojima Island is the largest populated island in Ago Bay and is connected to the mainland by two bridges.
- The island is a base for sightseeing; there are large hotels and leisure facilities, in addition to the terminal of Kintetsu Shima Line Kashikoji-
- The Ise-Shima Summit Memorial Museum "SumMiel" is located on the 2nd floor of Kintetsu Kashikojima Station and celebrates the G7 Ise-Shima Summit held in May 2016. The round table and chairs used at the summit are exhibited.
- · Kashikojima Port is the departure and arrival point for pleasure cruisers around Ago Bay and boats to Masakijima Island, Wagu, Goza,
- · Pearl culture is popular in the surrounding seas, and there are facilities where you can see nucleus insertion work.



③賢島港 Kashikojima Port

地元の人との交流 Interaction with locals

①展望台 viewpoint

○ Good ○ Good

街中散策



16 間崎島 Masakijima Island

小公園から眺める夕日 Sunset as seen from pocket park

英虞湾、御座岬から紀州まで見渡せる小公園がある。

も真珠養殖が行われている。

で初心者でも安心である。

英虞湾の離島で透き通る海と素朴な時間を 味わう

Enjoy the clear sea and a rustic time on the remote island of Ago Bay

















 Masakijima Island is an island that once flourished and was called "Jewel island" due to its pearl culture, which continues to thrive today.

 Masakijima Beach has very clear water, which makes it a popular spot for snorkeling. The gentle waves mean it is safe even for beginners.

• There is a small park with a view across Ago Bay and Cape Goza (the head of Sakishima Peninsula) to Kishu (Kii Peninsula).

 The fishing port and pocket park make ideal spots from which to view the amazing sunset over the entrance of Ago Bay.

• The western part of the island features narrow alley settlements, while the center to the east contains quiet forests. You can take a leisurely walk while looking out at the pearl culture scene.

・あご湾定期船 (賢島~間崎) 定期船旅客定員:70~80名 大人380円(片道)、小人190円(片道) 往路:午前7時10分~午後5時30分 一日9本運行 復路:午前6時45分~午後5時15分 一日9本運行 = 重 県 志 塵 市 志 塵 町 和 具

近鉄賢島駅から賢島港まで徒歩で約1分 あご湾定期船で間崎まで約10分

• かつては真珠養殖で「宝石の島」と称されるほどに栄華を極めた島である。今

• 間崎島ビーチは、透明度が高くシュノーケリングが人気である。波も穏やか

島の西側に、狭い路地の集落があり、中央部から東側にかけては静かな森が

広がる。島の周辺に並ぶ真珠筏等を眺めながらのんびりと歩くことができる。

• 漁港や小公園から、英虞湾口に沈む美しい夕日を眺めることができる。

Ago Bay Liner

Capacity: 70-80 passengers One-way fare: Adult 380 yen, Child 190 yen Outward: about 7:10 a.m. - 5:30 p.m., 9 ships a day Return: about 6:45 a.m. - 5:15 p.m., 9 ships a day Shima-cho wagu, Shima City, Mie Prefecture 1-minute walk from Kintetsu Kashikojima Station to Masaki Port by Ago Bay Liner

お問い合わせ - Contact -

• 所在地

• アクセス

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association 25 Tel +81-(0)599-46-0570 □URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

Address

Access

かつり浜 Azuri Beach



雀島と沈む夕日 Suzumejima Island and sunset

- 先志摩半島の先端近くにある白砂の海岸である。
- 沖合に浮かぶ雀島のシルエットが特徴的で、夕日が美しいことでも知られる。
- 道路を挟んで海女小屋体験施設がある。海女資料館も併設されている。
- 周囲に民宿や旅館、キャンプ場等の宿泊施設がある。

キャンプや海女小屋体験施設も楽しめる、 白砂の海岸











Source by Photo : Shima City



海水浴場(7~8月) Swimming from Jul. to Aug.

- · Azuri Beach is a white-sand beach near the head of the Sakishima Peninsula (the south area of Shima Peninsula).
- There is the characteristic silhouette of Suzumeiima Island, an island floating off the coast known for its impressive sunsets.
- On the other side of the road stands the ama (female divers) hut, where you can enjoy fresh seafood served by friendly ama. There is also an ama museum.
- There are accommodation facilities such as guest houses, hotels, and

• 所在地 ・アクセス

• バリアフリー対応 車いす対応トイレ1ヶ所、補助犬可、砂浜へのスロープ有り 三重県志摩市志摩町越智

近鉄鵜方駅から三重交通バス御座線で約50分 あづり浜下車 鳥羽南・白木ICから車で約45分

駐車場:乗用車4台

Address

• Accessibility 1 wheelchair-accessible toilet, assistance dogs allowed, slope to the sandy beachy

Shima-cho koshika, Shima City, Mie Prefecture About 50 minutes from Kintetsu Ugata Station to the Azurihama bus stop by Mie Kotsu bus Goza line 45 minutes from Toba-minami • Shiraki IC by car

お問い合わせ

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association 2 Tel +81-(0)599-46-0570 □URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

A white sand beach where you can enjoy camping and a Ama hut













・ 御座漁港側のふもとに、弘法大師(空海)ゆかりの爪切不動尊がある。 真言宗の開祖である弘法大師がこの地域を訪れた際に、村人のもて なしに深い感銘を受け、自分の爪を使って仏教の守り神である不動 明王を石に彫ったといわれている。この石は爪切不動尊として祀ら れている。

・山頂の展望台からは雄大な360度の眺望が広がり、英虞湾と志摩

半島、南東に太平洋の大海原、南西に紀伊の山々を一望することが

• 展望台周辺は広場となっており、ベンチや四阿(あずまや)等で休憩

• 御座漁港から緑あふれるハイキングコースが整備されており、展望

台までの距離は約1.5kmである。また、さらに約1.2kmであづり浜

18 金比羅山 Mt. Konpira

②展望台から望む英虞湾 Ago Bay as seen from the viewpoint

• 先志摩半島の先端部にある標高112mの山である。

まで歩くことができる(運動靴が必要)。

山頂の展望台から英虞湾と太平洋の360度の

Enjoy a 360-degree panorama of Ago Bay and the Pacific

30

Ocean from the view point on the summit

パノラマを楽しむ

- Located on a hill at an altitude of 112 m at the head of the Sakishima Peninsula (the south area of Shima Peninsula).
- The viewpoint at the top has a magnificent 360-degree view overlooking Ago Bay, Shima Peninsula, the Pacific Ocean, and the Kii Mountains.
- The area around the viewpoint comprises open space where you can take a break on a bench or in a gazebo.
- There is a green hiking course; from Goza fishing port to the viewpoint is about 1.5 km and from the viewpoint to Azuri Beach is about 1.2 km.
- Tsumekiri Fudoson Temple is located at the foot of Mt. Konpira on the Goza fishing port side, related to the famous monk Kobo Daishi (also known as Kukai, 774 - 835), the founder of the Shingon Sect (one of the major Japanese Buddhist sects). According to legend, he was impressed by the hospitality of the local people when he visited the area, and then carved the stone figure of the Buddhist guardian deity Fudo Myo-o using

only his nails. This stone is enshrined as Tsumekiri Fudoson. 解説板:英語併記 • 料金 • 休業日 年中無休 三重県志摩市志摩町御座 近鉄鵜方駅から三重交通バス御座線で約60分 御座下車 徒歩で約30分 鳥羽南・白木ICから車で約45分 専用駐車場無し(御座爪切不動尊の駐車場を利用可能)

LanguageAddress Access

• 多言語対応状況

• 所在地

・アクセス

することができる。

Interpretive signage in English Shima-cho goza, Shima City, Mie Prefecture

Admission

Closed

Open all year round

About 60 minutes from Kintetsu Ugata Station to the Goza bus stop by Mie Kotsu bus Goza line, 30-minute walk from there

45 minutes from Toba-minami • Shiraki IC by car No own parking (Tsumekiri Fudoson Temple Parking is available)

お問い合わせ - Contact -

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association 25 Tel +81-(0)599-46-0570 □URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

Source by Photo: ①Shima-city Tourism Association, ②Shima City

23

- Contact -

Parking: 4 cars

写真協力:志摩市観光課

写真協力:①志摩市観光協会、②志摩市観光課

24



SCENERY 自然景観

Mieshima view point

sea lettuce aquaculture.

Pacific Ocean

viewnoints

farming preserves.

街中散策

ハート形の入り江が見られる見江島展望台など

複数の展望台から眺める、リアス海岸と熊野灘

You can enjoy the heart-shaped cove, the Rias coast, and the

Kumano-nada Sea from multiple viewpoints such as the

O Good

• There are different views to appreciate at each of the four viewpoints

At Mieshima View Point, the Kasaragi pond looks like a heart and is

• Akebono View Point appears first as you go up through Ugura Picnic

Site from Nie Bay. There is also a view of the Nie Bay rias coast and the

• The Nanto Ohashi Bridge and Asoura Ohashi Bridge, parent and child

• Tachibana View Point has a view to Kamisaki Bay with its circular tuna

bridges (Oyako Ohashi), can be seen from Akebono and Kasaragi

known as a lover's sanctuary. In winter you can see the nets used for

in Ugura Peninsula; Akebono, Kasaragi, Mieshima, and Tachibana.

地元の人との交流 Interaction with locals

0

25

19 御座白浜 Goza Shirahama Beach



①白い砂浜と透明度の高い海 White-sand beach and crystal clear sea

- 白い砂浜、遠浅の海岸であり、透明度が高い。
- 伊勢志摩国立公園で最も人気のある海水浴場であり、夏には沢山の海水 浴客で賑わう。
- 波がおだやかであり、小さな子供のいる家族連れにも人気がある。
- 環境省の「快水浴場百選」にも選ばれている。
- 更衣室、シャワー、ロッカーの他、周辺には飲食店、宿泊施設、キャンプ場、 真珠体験の施設がある。
- ・アクセス

三重県志摩市志摩町御座 近鉄鵜方駅から三重交通バス御座線で約60分 御座白浜下車 徒歩で約2分 近鉄賢島駅から賢島港まで徒歩で約1分 あご湾定期船で 御座まで約25分 御座港から徒歩で約10分

専用駐車場無し(周囲に有料駐車場有り)

白い砂浜と透明度の高い海が魅力の、 伊勢志摩国立公園を代表する海水浴場

A beach that represents Ise-Shima National Park, with its attractive white sand beach and beautifully clear sea











遊泳可能期間は7月1日~8月31日 Open for swimming: Jul. 1 - Aug. 31

O Best

- It features a shallow beach, gorgeous white sand, and clear water. • It is the most popular beach in Ise-Shima National Park and is
- crowded with sea-goers in the summer. • It's also popular with families with small children due to the gentle waves.
- It was selected as one of the "Best 100 Swimming Beaches" by the Ministry of the Environment.
- · In addition to changing rooms, showers, and lockers, the surrounding area has restaurants, accommodation facilities, camping grounds,
- and pearl experience facilities.
 - Shima-cho goza, Shima City, Mie Prefecture About 60 minutes from Kintetsu Ugata Station to the Goza Shirahama bus stop by Mie Kotsu bus Goza line, 2-minute walk from there
 - 1-minute walk from Kintetsu Kashikojima Station to Kashikojima Port, 25 minutes from Kashikojima Port to Goza Port by Ago Bay Liner, 10-minute walk from there

入り江や湾が複雑に入り組んだリアス海岸や海

跡湖など複雑な海岸線の景観を楽しめる展望台

A view point where you can enjoy the complex coastline

scenery such as the Rias coast with intricate coves and

O Good

This viewpoint about 150 m above sea level has panoramic views of

• From here you can see Oka Niwa Beach with its elegant curve, along

You will need walking shoes for the roughly 15-minute walk along

the nature trail that leads up from the parking lot to the viewpoint.

You can admire the fishing village and natural scenery on the

6-km-long hiking route from Okaura bus stop to Sazaraguchi bus

There are striking seasonal plants to enjoy along the way.

Many people visit on New Year's Day to see the first sunrise.

the Pacific horizon and the intricate Gokasho Bay.

with the Oike lagoon separated from the sea.

stop through Nankai View Point.

○ Good ○ Good

bays, and the lagoone.

80 minutes from Ise-nishi IC by car No parking (pay parking nearby)

お問い合わせ

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association ☎Tel +81-(0)599-46-0570 □URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

Address

Access

20 南海展望公園 Nankai View Point



②相賀二ワ浜と像 Oka Niwa Beach and statue

- 海抜約150mにある展望台である。太平洋の水平線や入り組んだ五ケ所 湾等のパノラマを楽しむことができる。
- 美しい曲線を描く相賀ニワ浜や、かつて海であった場所が、外海から隔離 されてできた海跡湖・大池等を眺められる。
- ・ 駐車場から展望台までは、約15分の遊歩道を登るので、運動靴が必要で ある。季節の美しい植物を楽しみながら散策できる。
- 相賀浦バス停から南海展望公園を通り、礫浦バス停まで歩く全長約6km のハイキングコースでは、漁村と自然の風景を楽しむことができる。
- 元旦には初日の出を見に多くの人が訪れる。
- 所在地 アクセス

三重県度会郡南伊勢町相賀浦/礫浦 南伊勢町営バス礫口バス停、又は相賀浦バス停から徒歩 玉城ICから車で約40分、紀勢大内山ICから車で約50分

- 駐車場 乗用車約2台、区画なし 駐車場から徒歩で登り約15分。運動靴が必要。
- Address Access
- Okaura/Sazaraura, Minamiise Town, Watarai County, Mie Prefecture 30-minute walk from the Sazaraguchi or Okaura bus stop of the Minamiise Town bus
- 40 minutes from Tamaki IC or 50 minutes from Kisei-Ouchiyama IC by car Parking: about 2 cars, no stalls
- A roughly 15-minute walk up the trail from the parking lot to the viewpoint. Walking shoes required.

お問い合わせ - Contact -

• 備考

南伊勢町観光協会(日本語のみ対応可能) & Tel 0599-66-1717 QURL 日本語 https://minami-ise.jp/index.html English (英語の場合): Iseshima Tourism & Convention Organization | 回 Email | cnv@iseshima-kanko.jp

21 鵜倉園地 Ugura Picnic Site



①見江島展望台から望むハート形の入り江 Heart Cove as seen from Mieshima View Point

- 鵜倉半島にある「あけぼの」「かさらぎ」「見江島」「たちばな」の4つの展望台 からそれぞれ異なる眺望を楽しむことができる。
- 見江島展望台からはかさらぎ池がハート形に見えることから、恋人の聖地と して知られている。かさらぎ池には冬にあおさのりの養殖網(海苔粗朶)が見
- あけぼの展望台は、贄湾から鵜倉園地を登ると最初に現れる。リアス海岸の 贄湾と太平洋を眺めることができる。
- あけぼの展望台とかさらぎ展望台からは、赤い親子大橋(南島大橋と阿曽浦 大橋)を眺めることができる。
- たちばな展望台からは、円形の本マグロの養殖いけすがある神前湾を眺め ることができる。
- 多言語対応状況 • バリアフリー対応
- 料金

• 備老

お問い合わせ

- 所在地 ・アクセス

誘導標識:英語併記 案内板:英語併記 見江島展望台併設の駐車場から、車いす用スロープ有り 休業日 年中無休 重県度会郡南伊勢町道行竈

南伊勢町営バス豆方バス停から山道を徒歩で約60分 玉城ICから車で約50分、紀勢大内山ICから車で約50分 大型バス通行不可

Admission Address Access

Directional sign and Information board in English Slope for wheelchair from the Mieshima View Point parking LanguageAccessibility Free • Closed Open all year round
Michiyukugama, Minamiise Town, Watarai County, Mie Prefecture
60 minute walk on a dirt road from the Mamekata bus stop of the Minamiise Town bus

50 minutes from Tamaki IC or 50 minutes from Kisei-Ouchiyama IC by car Parking: about 10 cars

南伊勢町観光協会(日本語のみ対応可能) 🌣 Tel 0599-66-1717 📮 URL 日本語 https://minami-ise.jp/index.html

展望台から贄湾の漁師たちの営みを眺める

From the view point you can see the activities of the fishermen in Nie Bay, and it is also known as a famous sunset

ことができ、夕日の名所としても知られる

💯 中ノ磯展望台 Nakanoiso View Point



②贄湾を赤く染める夕日 The sunset bathes Nie Bay in red

- 親子大橋として知られる南島大橋と阿曽浦大橋の間の島にある展望台で
- 真珠、ハマチ、タイの養殖筏や漁船が行き交う贄湾を眺めることができる。
- 贄湾を赤く染めながら山に沈んでいく絶景の夕日で知られる。
- 野鳥の声も楽しむことができる。
- 周辺の道路では、時々サルの群れに出会う。近づき過ぎないよう注意が必 要である。
- 料金 • 所在地
- 休業日 年中無休 三重県度会郡南伊勢町慥柄浦
 - 南伊勢町営バス阿曽浦口バス停から徒歩で約15分 玉城ICから車で約40分、紀勢大内山ICから車で約35分 駐車場:乗用車約20台、大型バス可、区画無し
- Admission Free Address Access
- Nakanoiso View Point is located on the island between Nanto Ohashi Bridge and Asoura Ohashi Bridge, known as Oyako Ohashi (parent and child bridges). You can see Nie Bay with its pearl, yellowtail, and sea bream aquacul-
- ture, along with the fishing boats that come and go. • It's known for its superb sunsets that sink into the mountain while
- bathing Nie Bay in red.
- You can delight in the song of wild birds.
- You may occasionally see packs of monkeys on the neighboring roads. Be careful not to get too close.
- - 15-minute walk from the Asouraguchi bus stop of Minamiise Town bus 40 minutes from Tamaki IC or 35 minutes from Kisei-Ouchiyama IC by car

お問い合わせ - Contact -

南伊勢町観光協会(日本語のみ対応可能) おTel 0599-66-1717 URL 日本語 https://minami-ise.jp/index.html

Closed

Open all year round

Tashikaraura, Minamiise Town, Watarai County, Mie Prefecture

Parking: about 20 cars, coaches possible, no stalls